

**Odvolaie podané 22. novembra 2012: Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA proti rozsudku Všeobecného súdu ( tvrt  komora) z 11. septembra 2012 vo veci T-565/08, Corsica Ferries France SAS/Európska komisia**

(Vec C-533/12 P)

(2013/C 32/09)

Jazyk konania: francúzština

** castn ci konania**

Odvolaieľka: Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA (v zast pen : A. Winckler a F.-C. Lapr votte, advokáti)

Ďal i  castn ci konania: Corsica Ferries France SAS, Európska komisia, Francúzsko republika

**Návrhy odvolaieľky**

—  iasto ne zrušiť rozsudok Všeobecného súdu z 11. septembra 2012 vo veci T-565/08, Corsica Ferries France SAS/Európska komisia, v rozsahu, v akom sa týmto rozhodnutím zrušuje  lanok 1 druh y a tret y pododsek rozhodnutia Komisie 2009/611/ES z 8. júla 2008 o opatreniach C-58/02 (ex N 118/02), ktor  Francúzsko uskutočnilo v prospech Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) <sup>(1)</sup> z dôvodov i)  e Komisia sa dopustila nesprávneho právneho posúdenia a zjavne nesprávneho posúdenia, pokiaľ ide o jej analýzy zápornej predajnej ceny 158 mil onov eur, spoločného a súbežného kapitálového vkladu spoločenstva CGMP vo v y ke 8,75 mil ona eur a pomoci jednotlivcom vo v y ke 38,5 mil ona eur; a že ii) analýza reštrukturalizačného zostatku v konečnej v y ke 15,81 mil ona eur bola založena na nesprávnom predpoklade, a

— zaviazat  Corsica Ferries na náhradu trov konania.

**Odvolaie dôvody a hlavn  tvrdenia**

Odvolaieľka uvádza štyri odvolaie dôvody, ktorými odôvodňuje návrh na  iasto n  zrušenie rozsudku Všeobecného súdu.

Po prv , v súvislosti s prevodom za z porn  cenu sa odvolaieľka domnieva, že Všeobecn  súd nielen že nerešpektoval mieru voľnej úvahy Komisie pri rozhodovan  o pou it  testu súkromného investora v trhovom hospodárstve, ale pri výklade tohto testu sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia. Všeobecn  súd t m, že test súkromného investora v trhovom hospodárstve vykladal v rozpore s  lanokom 345 ZFEÚ, skreslil rozhodnutie Komisie a nedodržal svoju povinnosť odôvodnenia.

Po druhé, pokiaľ ide o kapit lov  vklad, odvolaieľka kritizuje Všeobecn  súd, že svojím záverom, že Komisia pri posudzovan  porovnateľnosti investiqn ch podmienok súbežných súkromných kapitálových vkladov nezohľadnila všetky relevantn  skutočnosti, skreslil rozhodnutie Komisie.

Po tretie, pokiaľ ide o opatrenia pomoci jednotlivcom, Všeobecn  súd nielen že skreslil rozhodnutie Komisie, ale v súvislosti so zvy hodnen m, z ktorého mala mať prospech SNCM, sa dopustil aj nesprávneho právneho posúdenia a nedodržal svoje povinnosti uviesť odôvodnenie.

Po  tvrt , vzhľadom na v y ie uvedenn , je odôvodnenie Všeobecného súdu, pokiaľ ide o re trukturaliza n y zostatok stanoven  na 15,81 mil ona eur, bezpredmetn .

<sup>(1)</sup>  . v. E  L 225, s. 180.

**Odvolaie podan  26. novembra 2012: Francúzsko republika proti rozsudku Všeobecného súdu ( tvrt  komora) z 11. septembra 2012 vo veci T-565/08, Corsica Ferries France SAS/Európska komisia**

(Vec C-536/12 P)

(2013/C 32/10)

Jazyk konania: francúzština

** castn ci konania**

Odvolaieľka: Francúzsko republika (v zast pen : G. de Bergues, D. Colas, N. Rouam a J. Rossi, splnomocnen  zástupcovia)

Ďal i  castn ci konania: Corsica Ferries France SAS, Európska komisia, Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) SA

**Návrhy odvolaieľky**

Odvolaieľka podávajúca odvolaie navrhuje, aby Súdny dvor:

— zrušil rozsudok vydan   tvrtou komorou Všeobecného súdu z 11. septembra 2012 vo veci T-565/08, Corsica Ferries France/Európska komisia, v rozsahu, v akom zrušil  lanok 1 druh y a tret y pododsek rozhodnutia Komisie 2009/611/ES z 8. júla 2008 o opatreniach C-58/02 (ex N 118/02), ktor  Francúzsko uskutočnilo v prospech Société nationale maritime Corse-Méditerranée (SNCM) <sup>(1)</sup>,

— vydal kone n  rozhodnutie vo veci alebo vec vrátil Všeobecnému súdu a

— zaviazal  alovan  na náhradu trov konania.